

## El Virus del Nilo Occidental

El Virus del Nilo Occidental es un virus que tienen las aves y nace en los mosquitos primero fue detectado en EEUU en 1999. El virus se ha movido despacio al oeste y al final del 2002, la enfermedad fue confirmada en dos pájaros y 2 caballos en el estado de Washington. Los centros de Control y Prevención de enfermedades han predicado que la costa Oeste probablemente tendrá un golpe fuerte del Virus del Nilo Occidental en el 2004.

El Virus del Nilo Occidental esta propagado por mosquitos que se infectan cuando se alimentan con un ave infectada. Hay por lo menos 6 especies conocidos por nuestra región que pueden transmitir el virus. Nuestra temporada de mosquitos generalmente corre de Marzo a Octubre, con el punto máximo en Agosto y Septiembre.

Aunque el virus no afecta la mayoría de humanos y caballos, se debe considerar como un riesgo serio. Normalmente el virus causa síntomas leves, pero puede causar encefalitis, es una inflamación del cerebro y columna vertebral. El virus puede afectar todas las bestias incluyendo caballos, mulas, y burros.

## Síntomas en los Caballos

La mayoría de los caballos no son afectados por el virus y no demuestran señal de la enfermedad. Fíjese por dos o mas de estas síntomas: pérdida del apetito, fiebre, dificultad caminando, (tropezando, se hincan, se caen) inclinación de cabeza, temblor y debilidad de músculos, depresión, hipersensibilidad, parálisis, y convulsiones. La proporción de mortalidad de caballos que se contagian con el Virus de Nilo Occidentales es como 30%. Aproximadamente 40% de los caballos que se recuperan exhibirán algunos efectos resúdales de la enfermedad, como anormalidades neurológicas o de comportamiento.

## Vacunando los Caballos

Para proteger los caballos y otras bestias, el Departamento de Agricultura EEUU (USDA) ha licenciado dos vacunas para el Virus del Nilo Occidental. Estas vacunas deben ser obtenidos de los veterinarios y debe ser administrado por o bajo la supervisión de un veterinario con una relación valida de veterinario/cliente/paciente. La vacunación requiere dos dosis, lo ideal seria tres o cuatro semanas aparte. Dependiendo en la vacuna que se usa, la inmunidad no puede ser lograda hasta seis semanas después del segundo dosis. Es requerido una revacunación anual antes de empezar la época del mosquito.

Caballos vacunados contra otras enfermedades que traen los mosquitos como el Encefalomieltis Equina Occidental (WEE), no están protegidos contra el Virus del Nilo Occidental. Además, hay vacunas de combinación nuevas que incluyen el Virus del Nilo Occidental con cepas de Encefalomieltis Equina Occidental.

Caballos vacunados anteriormente:

1. Si su caballo fue vacunado completamente el año pasado, seguimiento con una revacunación unas cuantas semanas a un mes antes de la época del mosquito este año.

Caballos no vacunados:

1. Vacuna todos los caballos adultos no vacunados anteriormente y todos los caballitos menos de un año de edad en Marzo/Abril con una seria de dos-dosis iniciales, lo ideal seria tres a cuatro semanas aparte. Hable con su veterinario sobre sus mejores opciones para vacunar yeguas embarazadas.
2. Caballitos menos de un año de edad pueden necesitar una tercera inyección aproximadamente ocho semanas después de la seria inicial de dos dosis.

## Otras Protecciones para los Caballos

Vacunación de los caballos es la primera protección en contra del Virus del Nilo Occidental. Además, otros pasos pueden ser tomados para minimizar la amenaza del Virus del Nilo Occidental. Investigación reciente sugiere que manteniendo los caballos en un establo en la noche puede reducir su riesgo de infección. Caballerizas deben tener una pantalla bien mantenida. Usando abanicos en la caballeriza también puede reducir la capacidad de los mosquitos de alimentarse en los caballos.

Precauciones adicionales incluyen tratando el área del caballo con insecticida y/o usando repugnantes en los caballos. Repugnantes requiere buen cubrimiento por todo el caballo con re aplicaciones frecuentes. Consulte su veterinario sobre su uso.

## Protegiéndose de mordidas de los Mosquitos

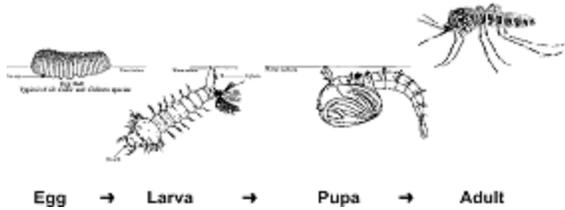
Aplice repugnante de insectos conteniendo DEET (N, l diethyl-m-toluamide). Lo mas DEET que contiene el repugnante mas tiempo que los protege de las mordidas de mosquitos.

! Use camisas con las mangas largas y pantalones largos cuando esta en áreas infestados con mosquitos. Rocé la ropa con repugnante conteniendo permethrin o DEET como los mosquitos pueden morder por la ropa delgada.

! Quédese adentro al amanecer, anochecer, y en la noche temprana, que es la hora pico de morder los mosquitos.

Escoge un repugnante que provee protección por la duración del tiempo que va estar afuera.

## Ciclo de vida del Mosquito



El mosquito va por cuatro etapas separadas y distintas en el ciclo de vida: Huevo, Larva, Pupa, y Adulto. Cada una de estas etapas puede ser reconocida por su apariencia especial. El tiempo que toma la etapa del huevo, larva, y pupa de desarrolla depende en la temperatura y la característica de la especie. Dependiendo en el ambiente, algunas especies pueden ir por ciclo de vida entero en tan poco de cuatro días y tanto como un mes.

## Reduciendo la Población del Mosquito

Este consciente que los mosquitos se pueden criar en cualquier agua que esta estancada por cuatro a cinco días. Esto incluye baldes, barriles, botes, forros para tapan la paja, estanques, baños para pájaros, etc. Asegure de chequear recipientes que están en lugares "fuera del alcance".

Prevenga charcos de agua estancada. Deshágase o hágale portillos abajo de las llantas viejas y otros recipientes alrededor de su granja en donde el agua se puede acumular y servir como un criadero de mosquitos.

Cambie el agua en los tanques para el ganado y baños de pájaros por la menos cada semana. Se debe airear el agua que no se cambia regularmente. Agregue pez que come larvae a los estanques y tanques del ganado.

## Reporte Los Casos Sospechoso en Caballos

Se anima a los dueños de caballos contactar a sus veterinarios si sus animales muestran señal de enfermedad incluyendo perdida del apetito, fiebre, temores, debilidad, o no poder pararse. Los veterinarios son requeridos reportar todos los casos de encefalitis equino. Cualquier caso del Virus del Nilo Occidental en caballos y otros equinos deben ser reportados al Departamento de Agricultura del Estado de Washington.

Oficina de Veterinarios del Estado,  
360-902-1878 o [kconnell@agr.wa.gov](mailto:kconnell@agr.wa.gov)  
Veterinarios Regionales WSDA del Condado Benton

Peter Tran, 509-786-2712  
Condado Franklin  
Lee Williams, 509-765-3922  
Departamento de Agricultura del los EEUU  
360-753-9430

### Obteniendo más información

Distrito de Salud Benton-Franklin  
509-582-7761 - Salud Ambiental  
Control de Mosquito del Condado Benton  
509-967-2414 - Kevin Shoemaker  
Control de Mosquito del Condado Franklin  
509-545-4083, Brian Benner  
Extensión Cooperativo WSU  
509-735-3551 - Jean Smith  
Departamento de Salud del Estado de Washington  
1-866-78VIRUS (1-866-788-4787)  
<http://www.doh.wa.gov/EHP/TS/ZOO/WNV/WNV.html>  
Departamento de Agricultura de Washington  
<http://www.wa.gov/agr/default.htm>  
Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades  
<http://www.cdc.gov/ncidod/dvbid/westnile/index.htm>  
Servicio de Inspección de Animales y Plantas  
<http://www.aphis.usda.gov/lpa/issues/wnv/wnv.html>

## El Virus del Nilo Occidental y Los Caballos



Cooperativas: Washington State University, Departamento de Agricultura de EEUU y el Condado Benton. Programas y empleo del Extensión Cooperativa es disponible sin discriminación. Evidencia de no-complacencia puede ser reportada por su oficina de Extensión Cooperativa local.

Agenci  
as